



あなたの体に寄り添う

オーダーメイド整体

優しい手の温もりで

心もほぐれる

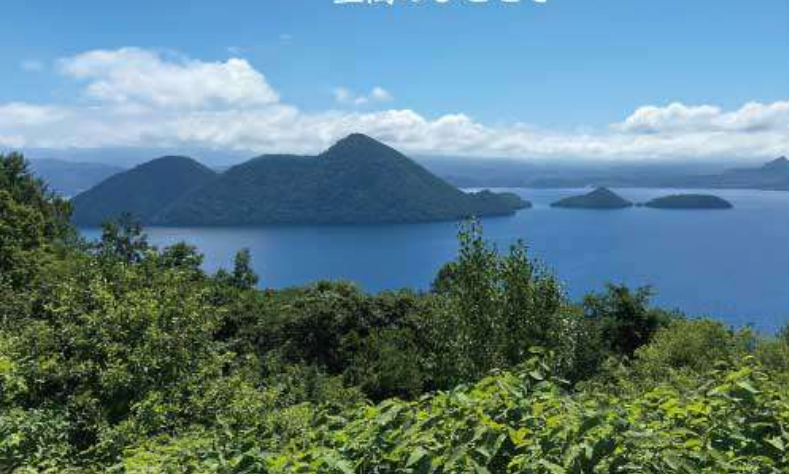


洞爺湖と羊蹄山の壮大な景色

澄みわたる空気

そして熟練の技術が織りなす

至高のひととき



リラクゼーションメニュー Relaxation Menu

山泉・ルームにてご対応させていただきます。
We will respond at Sansen Salon・room

リラクゼーション

[例・・・全身・骨盤調整・小顔・頭皮・ストレッチ]

[Examples: whole body, pelvic adjustment, face slimming, scalp, stretching]

◇ 40分 [40min.]	¥ 9,000 (¥ 9,900)
◇ 60分 [60min.]	¥12,000 (¥13,200)
◇ 90分 [90min.]	¥18,000 (¥19,800)

※ご延長 10分 ¥2,000(¥2,200) 単位で承ります。
per Additional 10mins.¥2000(¥2,200)

リフレクソロジー

[足裏・ふくらはぎ]

Reflexology

(sole of the foot and calf)

山泉のみご対応させていただきます。

We will only accept Sansen Salon.

◇ 30分 [30min.]	¥4,500 (¥4,950)
----------------	-----------------

※ご延長 10分 ¥1,500(¥1,650) 単位で承ります。
per Additional 10mins.¥1500(¥1,650)

【ご予約・お問合せ / Contact number】

フロント内線 11 番 / Reception ext.11

【受付時間 / Reception time】

15:00~23:00 (最終受付)

【場所 / place】

2F 山泉・客室 / 2F Hot Springs・Room

客室は専用ベッドをお持ちいたします。

The rooms will have special beds.

※無断キャンセルの場合は、キャンセルチャージ 100%頂戴いたします。
*If you cancel without permission, a 100% cancellation charge will be charged.